



Distr.: General
12 October 2018
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة التاسعة والأربعون

كاتوفيتسه، ٢-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمانة التنفيذية

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

(ج) دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم

والاستعراض الدولية؛

(د) تيسير تبادل الآراء في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية؛

(هـ) الأنشطة الأخرى المقررة؛

(و) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.

٣ - المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه المعلومات:

(أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السابعة المقدمة من الأطراف المدرجة

في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها الثالثة الخاصة بفترة السنتين؛



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.18-17040(A)



* 1 8 1 7 0 4 0 *

- (ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين الثانية والثالثة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٦.
- ٤- المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) استعراض اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (د) توفير الدعم المالي والتقني؛
- (هـ) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٥- الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس.
- ٦- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس.
- ٧- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس.
- ٨- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو:
- (أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو.
- ٩- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة.
- ١٠- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.
- ١١- تقرير لجنة التكيف: تقرير عام ٢٠١٨؛ والمسائل المشار إليها في الفقرات ٤١ و ٤٢ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١.
- ١٢- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً؛ والمسائل المشار إليها في الفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١.
- ١٣- خطط التكيف الوطنية.

- ١٤- تطوير التكنولوجيا ونقلها:
- (أ) نطاق وطرائق التقييم الدوري لآلية التكنولوجيا فيما يتعلق بدعم تنفيذ اتفاق باريس؛
- (ب) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ج) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا.
- ١٥- المسائل المتعلقة بتمويل المناخ: تحديد المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة ٥ من المادة ٩ من اتفاق باريس.
- ١٦- المسائل المتعلقة ببناء القدرات من أجل البلدان النامية:
- (أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية؛
- (ب) التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات؛
- (ج) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.
- ١٧- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
- (أ) المنتدى المحسّن وبرنامج العمل؛
- (ب) طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس؛
- (ج) المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو؛
- (د) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-أ-١٠.
- ١٨- المسائل الجنسانية وتغير المناخ.
- ١٩- تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي.
- ٢٠- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٧؛
- (ب) أداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩؛
- (ج) المسائل المتعلقة بالميزانية؛
- (د) الاستعراض المتواصل لوظائف الأمانة وعملياتها.
- ٢١- مسائل أخرى.
- ٢٢- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

١ - افتتاح الدورة

١ - ستُعقد الجلسة العامة الأولى للدورة التاسعة والأربعون للهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) يوم الأحد، ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، برئاسة السيد إيمانويل دوميساني دلاميني (إسواتيني)، لبدء العمل بشأن جميع بنود جدول الأعمال.

٢ - المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٢ - سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالاتفاق مع الرئيس، من أجل إقراره.

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية

FCCC/SBI/2018/12

<https://unfccc.int/event/sbi-49>

معلومات إضافية

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣ - يغطي جدول الأعمال جميع جوانب تنفيذ الاتفاقية والعديد من جوانب تنفيذ اتفاق باريس والبعض من جوانب بروتوكول كيوتو. ومن الأساسي أن تواصل الأطراف عملها بجدّ بخصوص جميع بنود جدول الأعمال من أجل ضمان إحراز تقدم متوازن. وقد أعاد مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة والعشرين تأكيد طلبه الموجه إلى الهيئات الفرعية وإلى الهيئات المنشأة لحثها على تسريع عملها بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإحالة النتائج إلى مؤتمر الأطراف في موعد أقصاه انعقاد الدورة الرابعة والعشرين^(١). وستدعو هيئة التنفيذ الأطراف إلى دعمها في الاستجابة لهذا الطلب، لا سيما لأن من المقرر إنجاز برنامج عمل اتفاق باريس أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

٤ - ووفقاً للمقرر ١/م أ-٢٣، عُقدت دورة مفاوضات إضافية لجميع الهيئات الفرعية الثلاث في الفترة من ٤ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ في بانكوك لمعالجة المسائل المتصلة ببرنامج عمل اتفاق باريس. وكانت أرقام بنود جدول الأعمال المتصلة ببرنامج عمل اتفاق باريس في تلك الدورة (الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ) هي البنود ٥ و ٦ و ٧ و ١١ و ١٢ و ١٤ (أ) و ١٥ و ١٧ (ب)، وهي نفس البنود الواردة في جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ.

٥ - واتفقت هيئة التنفيذ في الجزء الثاني من دورتها الثامنة والأربعين على أن يعد رؤساء الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس (فريق اتفاق باريس) والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) وهيئة التنفيذ مذكرة^(٢) تأملات مشتركة لمعالجة التقدم المحرز حتى

(١) المقرر ١/م أ-٢٣، الفقرة ٤.

(٢) من المقرر إتاحتها في الموقع الشبكي التالي: <https://unfccc.int/event/sbi-49>.

الآن وتحديد سبل المضي قدماً فيما يتعلق ببرنامج عمل اتفاق باريس، بما في ذلك المقترحات النصية التي تكون مفيدة للنهوض بمداومات الأطراف^(٣). ويعمل رئيس هيئة التنفيذ عن كثب مع غيره من الرؤساء لإتاحة المذكرة بحلول منتصف تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨.

٦- وستُنشر على الصفحة الشبكية الخاصة بالدورة التاسعة والأربعين هيئة التنفيذ معلومات مفصلة عن أعمال الدورة^(٤). وستُقدم تفاصيل إضافية عن تنظيم العمل المتعلق بالنظر في بنود جدول الأعمال المتصلة ببرنامج عمل اتفاق باريس في مذكرة التأمّلات المشتركة المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه. وفي حين تهدف الدورة إلى ضمان وجود نتائج ملموسة حيثما أمكن، سيكون الوقت قيداً مفروضاً على جميع البنود. وإلى جانب الرؤساء الآخرين، سيتشاور رئيس هيئة التنفيذ مع الأطراف بشأن كيفية المضي قدماً بالعمل بطريقة تتسم بالتوازن والكفاءة والسرعة في جميع البنود، بما في ذلك بشأن ما إذا كان قد يكون من الضروري النظر في أن تُوجّل إلى الدورة القادمة مسألة تدارس بعض البنود غير المتصلة ببرنامج عمل اتفاق باريس التي قد لا تتطلب اتفاقاً أو إرشادات في كاتوفيتسه.

٧- والمندوبون مدعوون إلى الرجوع إلى الجدول الزمني العام والبرنامج اليومي للدورة^(٥)، وإلى الاطلاع بانتظام على شاشات الدائرة التلفزيونية المغلقة لمعرفة الجدول الزمني المحدّث لأعمال هيئة التنفيذ. وللاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض وضمان إغلاق الدورة في الموعد المقرر، سيقترح رؤساء الجلسات، بالتشاور مع الأطراف وبطريقة شفافة، تُهَجَّأ لكسب الوقت في سياق تنظيم جلسات الدورة وتحديد جدولها الزمني، مع مراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ^(٦). وفي هذا السياق، سيقترح رؤساء كل من هيئة المشورة وهيئة التنفيذ وفريق اتفاق باريس آجالاً محددة للأعمال الجماعية ومواعيد نهائية لتقديم الاستنتاجات ضماناً لإتاحتها قدر الإمكان للجلسة العامة الختامية بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

(ج) دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدولية

٨- تجرى الجولة الثالثة من عملية التقييم المتعدد الأطراف للبلدان الأطراف المتقدمة (جزء من عملية التقييم والاستعراض الدولية)^(٧) في الفترة ٢٠١٨-٢٠١٩. وفي الدورة ٤٩ لهيئة التنفيذ، سيُجرى أثناء دورة مفتوحة لجميع الأطراف تقييم متعددة الأطراف لما لا يتجاوز ١٤ طرفاً. وسيُسمح للأطراف المهتمة بتقديم أسئلة كتابية سلفاً.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/national-communications-and-biennial-reports--annex-i-parties/international-assessment-and-review/review-reports> و <http://unfccc.int/10090>

(٣) الوثيقة FCCC/SBI/2018/11، الفقرة ١٢.

(٤) <https://unfccc.int/event/sbi-49>.

(٥) متاحة في الموقع الشبكي التالي: <https://unfccc.int/dp-cop24>.

(٦) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات ٢١٨-٢٢١.

(٧) انظر المقرر ٢/أ-١٧، المرفق الثاني.

(د) تيسير تبادل الآراء في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية

٩- سيعقد تيسير تبادل الآراء السادس في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية^(٨) في هذه الدورة بالنسبة للبلدان الأطراف النامية التي قدمت تقارير محدثة لفترة السنتين والتي أنجز بشأنها تقرير موجز بحلول ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨. وسوف يتخذ شكل حلقة عمل مفتوحة لجميع الأطراف. وسيُسمح للأطراف المهتمة بتقديم أسئلة كتابية سلفاً.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/biennial-update-reportsand-international-consultation-and-analysis/facilitative-sharing-of-views>

(هـ) الأنشطة الأخرى المقررة

١٠- بناء على طلب هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين^(٩)، ستنظم الأحداث التالية بالاقتران مع هذه الدورة:

(أ) حلقة عمل مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية بشأن الموضوع ٢ (أ) لعمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة، أي طرائق تنفيذ نتائج حلقات العمل الخمس المنظمة أثناء الدورات بشأن القضايا المتعلقة بالزراعة وغيرها من المواضيع المقبلة التي قد تنشأ عن هذه الأعمال^(١٠) (انظر الفقرة ٤٧ أدناه)؛

(ب) اجتماع مدته يوم واحد لاستعراض أعمال المنتدى المحسن المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي (انظر الفقرة ٨٥ أدناه).

(و) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

١١- معلومات أساسية: ستنتخب هيئة التنفيذ نائب رئيسها ومقررها. وستظل المقررة الحالية، السيدة أيشين توربانشي (تركيا)، ونائب الرئيس الحالي، السيد ناصر مقدسي (جمهورية إيران الإسلامية)، في منصبيهما إلى حين انتخاب من يخلفهما^(١١). والأطراف مدعوة إلى النظر جدياً في ترشيح نساء لهذين المنصبين.

١٢- وعندما تمارس هيئة التنفيذ مهامها بخصوص المسائل المتعلقة بروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتبها يمثل طرفاً في الاتفاقية لا يكون، في ذلك الوقت، طرفاً في بروتوكول كيوتو، بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في بروتوكول كيوتو من بينها. وينطبق ذلك مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال في اتفاق باريس.

١٣- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى انتخاب أعضاء مكتبها في أقرب فرصة ممكنة بعد الانتهاء من المشاورات. وستُدعى هيئة التنفيذ، عند الاقتضاء، إلى انتخاب أعضاء إضافيين

(٨) انظر المقرر ٢/م-١٧، المرفق الرابع.

(٩) FCCC/SBI/2018/9، الفقرتان ٣٩ و ١١١.

(١٠) انظر المقرر ٤/م-٢٣، الفقرة ٢ (أ).

(١١) في ٥ تشرين الأول/أكتوبر، عينت تركيا، وفقاً للمادة ٢٥ من مشروع النظام الداخلي، السيدة توربانشي لتحل محل السيدة تعبة إشميلي، التي كانت قد قدمت استقالتها في ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨.

ليحلوا محل نائب الرئيس و/أو المقرر إن كانا يمثلان دولة طرفاً في الاتفاقية وليس في بروتوكول كيوتو أو اتفاق باريس.

<http://unfccc.int/6558>

معلومات إضافية

٣- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه المعلومات

(أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السابعة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها الثالثة الخاصة بفترة السنتين

١٤- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته ١٧ أن على البلدان الأطراف المتقدمة تقديم بلاغات وطنية كاملة كل أربع سنوات^(١٢). وبالتالي، كان من المفروض أن تقدم البلدان المتقدمة بلاغاتها الوطنية السابعة بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. وقرر مؤتمر الأطراف في دورته ١٧ أيضاً أن على البلدان الأطراف المتقدمة تقديم تقارير فترات السنتين اعتباراً من عام ٢٠١٤. وكان من المفروض بناءً على ذلك أن تقدم تقاريرها عن فترة السنتين الثالثة بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، إما كمرفق لبلاغاتها الوطنية السابعة أو كتقرير منفصل^(١٣).

١٥- وحتى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨، كانت الأمانة قد تلقت ٤٠ بلاغاً من البلاغات الوطنية السابعة و ٤١ مجموعة من تقارير فترة السنتين الثالثة ومن النماذج الجدولية الموحدة المرتبطة بتقارير فترة السنتين الثالثة، وكانت بصدد تنسيق عمليات استعراض تلك التقارير المقدمة.

١٦- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بحالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السابعة وتقارير فترة السنتين الثالثة.

Status of submission and review of seventh national communications and third biennial reports. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2018/INF.14

<http://unfccc.int/10267>

معلومات إضافية

(ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين الثانية والثالثة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

١٧- معلومات أساسية: أعدت الأمانة تقريراً تجميعياً وتوليفياً^(١٤) عن المعلومات التي قدمتها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها عن فترة السنتين الثانية لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين^(١٥). وقد بدأ النظر في التقرير في دورة هيئة التنفيذ الخامسة والأربعين وتواصل في دوراتها السادسة والأربعين والسابعة والأربعين والثامنة والأربعين،

(١٢) المقرر ٢/م-أ-١٧، الفقرة ١٤.

(١٣) المقرر ٢/م-أ-١٧، الفقرة ١٥.

(١٤) FCCC/SBI/2016/INF.10 و Add.1/Corr.1.

(١٥) وفقاً للمقرر ٢/م-أ-١٧، الفقرة ٢١.

لكنه لم يسفر عن أي استنتاجات. ووفقاً للمادتين ١٠ (ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أُدرجت هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة^(١٦).

١٨- وأعدت الأمانة أيضاً تقريراً تجميعياً وتوليفياً عن المعلومات التي أوردتها أطراف المرفق الأول في تقاريرها عن فترة السنتين الثالثة لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين^(١٧).

١٩- الإجراء: سُدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في تجميع وتوليف تقارير فترتي السنتين الثانية والثالثة والتوصية بمشروع مقرر عن هذه المسألة، حسب الاقتضاء، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الرابعة والعشرين.

*Compilation and synthesis of third biennial reports of Add.1 و FCCC/SBI/2018/INF.8
Parties included in Annex I to the Convention. Report by the
secretariat*

معلومات إضافية <http://unfccc.int/2736>

(ج) تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٦

٢٠- معلومات أساسية: تعد الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن آخر المعلومات المتعلقة ببيانات قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول لينظر فيها مؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتان^(١٨). ويغطي تقرير عام ٢٠١٨ الفترة ١٩٩٠-٢٠١٦.

٢١- الإجراء: سُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير.

*بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٦.
تقرير مُقدم من الأمانة*

FCCC/SBI/2018/17

معلومات إضافية <http://unfccc.int/10116>

٤- المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٢٢- معلومات أساسية: اقترح بعض الأطراف، أثناء الدورة الرابعة والعشرين لهيئة التنفيذ، أن تنظر الهيئة، وفقاً للفقرة ٢ من المادة ١٠ من الاتفاقية، في المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في جميع بلاغاتها الوطنية^(١٩). وبقي هذا البند الفرعي من بنود جدول الأعمال معلقاً في الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ. وبناءً على اقتراح من الرئيس، قررت هيئة التنفيذ إدراجه في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.

(١٦) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١٤.

(١٧) مثل الحاشية ١٥ أعلاه.

(١٨) وفقاً للمقرر ١٣/م-أ-٢٠، الفقرة ١٠.

(١٩) FCCC/SBI/2006/11، الفقرة ٣٢.

٢٣- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى تقديم إرشادات بشأن كيفية النظر في المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، مع مراعاة العمل الجاري في إطار فريق اتفاق باريس بشأن الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية من أجل العمل والدعم المشار إليها في المادة ١٣ من اتفاق باريس.

(ب) عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٢٤- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة مواصلة عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) لفترة خمس سنوات من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨^(٢٠). وسيقدم فريق الخبراء الاستشاري، كما طُلب منه، تقريراً مرحلياً عن أعماله للنظر فيه أثناء هذه الدورة^(٢١).

٢٥- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الوثائق المعدّة للدورة وتقديم إرشادات إلى فريق الخبراء الاستشاري، حسب الاقتضاء.

<i>Regional hands-on training workshop on the preparation and reporting of information on mitigation actions in national communications and biennial update reports. Report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2018/14</i>
<i>Progress of work of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2018/20</i>
<i>Regional hands-on training workshops on identifying adaptation actions and reporting them in national communications. Report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2018/21</i>
http://unfccc.int/2608	معلومات إضافية

(ج) استعراض اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٢٦- معلومات أساسية: بدأت هيئة التنفيذ^(٢٢) في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين النظر في استعراض مدة فريق الخبراء الاستشاري وولايته، بما في ذلك اختصاصاته، واتفقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والأربعين^(٢٣).

٢٧- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة من أجل التوصية بمشروع مقرر بشأنها لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الرابعة والعشرين.

(٢٠) المقرر ١٩/م-أ-١٩، الفقرة ١.

(٢١) المقرر ١٩/م-أ-١٩، الفقرة ٧.

(٢٢) وفقاً للمقرر ٢٠/م-أ-٢٢، الفقرة ٢.

(٢٣) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١٥.

(د) توفير الدعم المالي والتقني

٢٨- معلومات أساسية: يقدم مرفق البيئة العالمية، بوصفه كياناً تشغيلياً للآلية المالية، الدعم المالي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين التي تقدمها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وقدم مرفق البيئة العالمية في الدورة السابعة والأربعين لهيئة التنفيذ معلومات عن أنشطته المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية وتقارير فترات السنتين شملت تواريخ طلبات التمويل، والموافقة على التمويل، وصرف الأموال، والتواريخ التقريبية لتقديم البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين إلى الأمانة^(٢٤)، فضلاً عن المعلومات المتعلقة بالتقدم الذي أحرزه في دعم إنشاء مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وتشغيلها^(٢٥). وبدأت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين النظر في تقديم الدعم المالي والتقني لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين من جانب الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول واتفقت على مواصلة النظر في الدورة التاسعة والأربعين^(٢٦).

٢٩- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة في ضوء المعلومات الواردة من مرفق البيئة العالمية المشار إليها في الفقرة ٢٨ أعلاه والاتفاق على أي إجراء إضافي، حسب الاقتضاء.

Information provided by the Global Environment Facility on
its activities relating to the preparation of national
communications and biennial update reports. Note by the
secretariat

FCCC/SBI/2018/INF.9

<http://unfccc.int/6921>

معلومات إضافية

(هـ) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٣٠- معلومات أساسية: يُتاح في الموقع الشبكي للاتفاقية^(٢٧) ويقدم إلى هيئة التنفيذ التقرير الموجز المتعلق بالتحليل التقني لكل تقرير محدث لفترة السنتين يقدم في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية (انظر الفقرة ٩ أعلاه)^(٢٨).

٣١- وقد أُجري في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ إحدى عشرة جولة من جولات التحليل التقني تغطي ٥٧ تقريراً محدثاً لفترة السنتين (بما في ذلك تقارير فترة السنتين الثانية) من ٤٢ طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. ونُظمت ثلاث جولات في عام ٢٠١٥، وأربع جولات في عام ٢٠١٦، وجولتان في عام ٢٠١٧، وجولتان في عام ٢٠١٨ شملت، على التوالي، ١٤ و ٢٠ و ١٢ و ١١ تقريراً محدثاً لفترة السنتين. وستُجرى جولة التحليل التقني الثانية عشرة في الفترة من ٢٥ شباط/فبراير إلى ١ آذار/مارس ٢٠١٩ لتغطي تقارير فترة السنتين المقدمة في الفترة من ٣١ آب/أغسطس إلى ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

(٢٤) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2017/INF.10.

(٢٥) انظر الوثيقة FCCC/CP/2017/7/Add.2.

(٢٦) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١٦.

(٢٧) <http://unfccc.int/10054>.

(٢٨) وفقاً للمقرر ٢/م-١٧، المرفق الرابع، الفقرة ٥، والمقرر ٢٠/م-١٩، المرفق، الفقرة ١١.

٣٢- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً، في استنتاجاتها، بالتقارير الموجزة المستكملة في الفترة حتى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨.

<http://unfccc.int/10054>

معلومات إضافية

٥- الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس

٣٣- معلومات أساسية: طبقاً للفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس، من المقرر أن ينظر مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) في الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً في دورته الأولى. وقد أحال مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في الجزء الأول من دورته الأولى، هذه المسألة إلى الدورة السابعة والأربعين لهيئة التنفيذ وطلب إليها أن تقدم إليه تقريراً عن ذلك في دورته الأولى^(٢٩).

٣٤- وجرى النظر في هذه المسألة في الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٣٠). وستُقدّم تفاصيل إضافية في هذا الشأن في مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٣٥- الإجراء: لضمان استكمال برنامج عمل اتفاق باريس بنجاح أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستُدعى هيئة التنفيذ إلى إنهاء عملها بشأن الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس.

<http://unfccc.int/documents/181913>

Outcome of SBI 48.2

٦- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس

٣٦- معلومات أساسية: بدأت هيئة التنفيذ في دورتها الرابعة والأربعين النظر في وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس^(٣١) بغية إحالة توصية لينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمدها في دورته الأولى^(٣٢).

٣٧- وجرى النظر في هذه المسألة في الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر

(٢٩) FCCC/PA/CMA/2016/3، الفقرة ٢٤(أ).

(٣٠) FCCC/SBI/2018/11، الفقرة ١١.

(٣١) FCCC/SBI/2016/8، الفقرة ٤٤.

(٣٢) وفقاً للمقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٢٩.

الأطراف^(٣٣). وستُقدّم تفاصيل إضافية في هذا الشأن في مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٣٨- الإجراء: لضمان استكمال برنامج عمل اتفاق باريس بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستُدعى هيئة التنفيذ إلى إتمام عملها بشأن وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ اتفاق باريس.

<http://unfccc.int/documents/182106>

Outcome of SBI 48.2

٧- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس

٣٩- معلومات أساسية: بدأت هيئة التنفيذ في دورتها الرابعة والأربعين النظر في وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس^(٣٤).

٤٠- وجرى النظر في هذه المسألة في الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٣٥). وستُقدّم تفاصيل إضافية في هذا الشأن في مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٤١- الإجراء: لضمان استكمال برنامج عمل اتفاق باريس بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستُدعى هيئة التنفيذ إلى إنهاء عملها بشأن وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس.

<http://unfccc.int/documents/182111>

Outcome of SBI 48.2

٨- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو

(أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة

٤٢- معلومات أساسية: بدأت هيئة التنفيذ في دورتها التاسعة والثلاثين النظر في التغييرات الممكنة في طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة لإعداد توصيات ومشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيهما مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمدهما في دورته التاسعة^(٣٦). واتفقت هيئة التنفيذ، في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين، على تأجيل النظر في هذه المسألة إلى دورتها التاسعة والأربعين^(٣٧).

(٣٣) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

(٣٤) FCCC/SBI/2016/8، الفقرة ٤٩.

(٣٥) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

(٣٦) طبقاً للمقرر ٥/م أ-٨.

(٣٧) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ٣٣.

٤٣ - الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى إنهاء عملها بشأن هذه المسألة وإعداد مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ويعتمده.

(ب) تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

٤٤ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته الأولى إلى هيئة التنفيذ أن تنظر في التقارير السنوية لمدير سجل المعاملات الدولي لكي تطلب الهيئة إلى المؤتمر/الاجتماع تقديم إرشادات بشأن تشغيل نُظُم السجلات^(٣٨).

٤٥ - الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى لإحاطة علماً بتقرير مدير سجل المعاملات الدولي لعام ٢٠١٨.

Report of the administrator of the international transaction log under the Kyoto Protocol http://unfccc.int/4065	FCCC/SBI/2018/INF.10 معلومات إضافية
---	--

٩ - عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة

٤٦ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة والعشرين إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ أن تعملا معاً لمعالجة القضايا المتعلقة بالزراعة، بوسائل منها حلقات العمل واجتماعات الخبراء، والعمل مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية، ومراعاة أوجه تأثير الزراعة بتغير المناخ، والتَّهَج المتبعة في معالجة مسألة الأمن الغذائي^(٣٩).

٤٧ - وبدأت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة ووضعنا خريطة طريق كورونيفيا لتحديد الأنشطة حتى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠. وطلبتنا إلى الأمانة أن تنظم، بالتعاون مع هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في الدورة التاسعة والأربعين لكل منهما، حلقة عمل مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية تتناول الموضوع ٢ (أ) لعمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة، أي طرائق تنفيذ نتائج حلقات العمل الخمس أثناء الدورة بشأن المسائل المتصلة بالزراعة والمواضيع المقبلة التي قد تنجم عن هذا العمل^(٤٠). واتفقت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة أيضاً في الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة التاسعة والأربعين لكل منهما^(٤١).

٤٨ - وقدم الأطراف والمراقبون، كما طُلب إليهم، آراءهم بشأن حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٤٧ أعلاه^(٤٢).

(٣٨) المقرر ١٢/م أ-١، الفقرة ١١.

(٣٩) المقرر ٤/م أ-٢٣، الفقرة ١.

(٤٠) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ٣٩ والمرفق الأول.

(٤١) FCCC/SBI/2018/9، الفقرتان ٣٨ و٤٤.

(٤٢) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ٤٣ والمرفق الأول.

٤٩ - الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة بغية تقديم تقريرها بهذا الشأن في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠).

http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx (under "sessions", select SBI 49)	استنتاجات
http://unfccc.int/8793	معلومات إضافية

١٠ - تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

٥٠ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة والعشرين إلى اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ أن تقدم تقريراً سنوياً إلى المؤتمر من خلال الهيئتين الفرعيتين وأن تقدم توصيات، حسب الاقتضاء^(٤٣). وتنص الفقرة ٢ من المادة ٨ من اتفاق باريس على أن تخضع آلية وارسو الدولية لسلطة وتوجيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

٥١ - وطلب مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين^(٤٤) إلى اللجنة التنفيذية أن تنشئ فرقة عمل لوضع توصيات بشأن نُهج متكاملة لتجنب حالات التشرد المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها قدر المستطاع والتصدي لها. وبناءً على ذلك، يتضمن تقرير اللجنة التنفيذية، في جملة أمور، توصيات ناتجة عن العمل الذي اضطلعت به فرقة العمل المعنية بالتشرد.

٥٢ - ووافق مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين على الإطار الإرشادي لخطة العمل الخمسية المتجددة للجنة التنفيذية بوصفه الأساس الذي توضع عليه الأنشطة المقابلة^(٤٥). وعُقد اجتماعان عاديان للجنة التنفيذية في بون عام ٢٠١٨: فعُقد الاجتماع السابع في الفترة من ١٣ إلى ١٦ آذار/مارس والاجتماع الثامن في الفترة من ١٨ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر.

٥٣ - الإجراء: ستُدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في تقرير اللجنة التنفيذية والتوصية بأي إجراءات إضافية.

<i>Report of the Executive Committee of the Warsaw International Mechanism for Loss and Damage associated with Climate Change Impacts</i>	FCCC/SB/2018/1
http://unfccc.int/7545 and http://unfccc.int/6056	معلومات إضافية

(٤٣) المقرر ٢/م أ-١٩، الفقرة ٣؛ والمقرر ٢/م أ-٢٠، الفقرة ٤.

(٤٤) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٤٩.

(٤٥) المقرر ٣/م أ-٢٢، الفقرة ٣.

١١ - تقرير لجنة التكيف: تقرير عام ٢٠١٨؛ والمسائل المشار إليها في الفقرات ٤١ و ٤٢ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١.

٥٤ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة إلى لجنة التكيف أن تقدم إليه تقارير سنوية عن طريق الهيئتين الفرعيتين^(٤٦). وكان من المقرر عقد اجتماعين عاديين للجنة التكيف في بون في عام ٢٠١٨: فعُقد الاجتماع الثالث عشر في الفترة من ٢٧ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس والاجتماع الرابع عشر من ٢٤ إلى ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر. ويعكس تقرير لجنة التكيف لعام ٢٠١٨ نتائج تلك الاجتماعات والأعمال التي قامت بها لجنة التكيف فيما بين الدورات.

٥٥ - وبموجب الفقرات ٤١ و ٤٢ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١، طُلب إلى لجنة التكيف (بالتعاون مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء) فيما يتعلق بالفقرتين ٤١ و ٤٥) الاضطلاع بأعمال تتعلق بعدد من المسائل المتصلة بالتكيف في إطار اتفاق باريس وتقديم توصيات لينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وينظر فيها في دورته الأولى. وأدرجت هذه التوصيات في تقرير لجنة التكيف لعام ٢٠١٧^(٤٧). ولاحظت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في الدورة السابعة والأربعين لكل منهما أن لجنة التكيف أنجزت عملها بشأن التوصيات واتفقتا على مواصلة النظر فيها أثناء الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما. واستمر النظر في التوصيات أثناء الدورة الثامنة والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين (في توصيات لجنة التكيف - فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في اجتماعات مشتركة مع الفريق المنشأ بموجب البند المعنون "المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً" من جدول أعمال هيئة التنفيذ)^(٤٨) لكي تحيل الهيئتان الفرعيتان التوصيات إلى الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف للنظر فيها واعتمادها أثناء الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

٥٦ - وجرى النظر في المسائل المشار إليها في الفقرة ٥٥ أعلاه أثناء الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٤٩). وستقدّم تفاصيل إضافية في هذا الشأن في مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسائل.

٥٧ - الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في تقرير لجنة التكيف لعام ٢٠١٨ وتقديم توصية بشأن مشروع استنتاجات و/أو مشروع مقرر منبثق عن تنفيذ خطة عمل لجنة التكيف في عام ٢٠١٨ لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الرابعة والعشرين.

(٤٦) المقرر ٢/م أ-١٧، الفقرة ٩٦.

(٤٧) FCCC/SB/2017/2، FCCC/SBI/2017/14/Add.1 و FCCC/SB/2017/2-Add.1.

(٤٨) FCCC/SBI/2017/19، الفقرات ٧٨-٨٠.

(٤٩) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

٥٨- ولضمان نجاح استكمال برنامج عمل اتفاق باريس في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة أيضاً إلى إتمام نظرها في توصيات لجنة التكيف المقدمة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس استجابة للفقرة ٤٢ من المقرر ١/م أ-٢١، فضلاً عن التوصيات المشتركة المقدمة من لجنة التكيف وفريق الخبراء إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس استجابة للفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١.

Report of the Adaptation Committee

FCCC/SB/2018/3

<http://unfccc.int/documents/77091>

Outcome of SBI 48.2

<http://unfccc.int/6053>

معلومات إضافية

١٢- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً؛ والمسائل المشار إليها في الفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١

٥٩- معلومات أساسية: كُلف فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بولاية وضع برنامج عمل متجدد مدته سنتان لكي تنظر فيه هيئة التنفيذ في جلستها الأولى من دورة كل سنة وتقديم تقرير عن أعماله إلى هيئة التنفيذ في كل دورة من دوراتها^(٥٠). وعُقد الاجتماع الرابع والثلاثون لفريق الخبراء في الفترة من ٢١ إلى ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٨ في فريتاون.

٦٠- ولاحظت هيئة التنفيذ في دورتها السابعة والأربعين^(٥١) أن فريق الخبراء أنهى عمله مع لجنة التكيف بشأن توصياتهما المشتركة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس استجابة للفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١ واتفقت على مواصلة النظر في تلك التوصيات في دورتها الثامنة والأربعين. وواصلت هيئة التنفيذ أثناء دورتها الثامنة والأربعين نظرها في التوصيات من خلال الاجتماعات المشتركة مع الفريق المنشأ بمقتضى البند المعنون "تقرير لجنة التكيف"^(٥٢) من جدول أعمال هيئة التنفيذ بغية إحالة توصية إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين للنظر فيها واعتمادها أثناء الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

٦١- وجرى النظر في المسائل المشار إليها في الفقرة ٦٠ أعلاه أثناء الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٥٣). وستُقدّم تفاصيل إضافية في هذا الشأن في مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٦٢- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الوثائق التي أُعدت للدورة وتقديم إرشادات إلى فريق الخبراء، حسب الاقتضاء.

(٥٠) المقرر ٦/م أ-١٦، الفقرة ٣.

(٥١) FCCC/SBI/2017/19، الفقرة ٤٩.

(٥٢) مثل الحاشية ٥١ أعلاه.

(٥٣) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

٦٣- ولضمان نجاح استكمال برنامج عمل اتفاق باريس في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستُدعى هيئة التنفيذ أيضاً إلى إنهاء نظرها في التوصيات المشتركة المقدمة من لجنة التكيف وفريق الخبراء إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس استجابة للفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/أ-٢١.

<i>The 34th meeting of the Least Developed Countries Expert Group.</i>	<i>FCCC/SBI/2018/18</i>
<i>Report by the secretariat</i>	
http://unfccc.int/documents/77091	<i>Outcome of SBI 48.2</i>
http://unfccc.int/7504 and http://unfccc.int/7568	<i>معلومات إضافية</i>

١٣- خطط التكيف الوطنية

٦٤- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين^(٥٤) إلى هيئة التنفيذ في دورتها الثامنة والأربعين أن تقيّم التقدم المحرز في عملية وضع وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وبدأت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين النظر في هذه المسألة واتفقت^(٥٥) على مواصلة ذلك في دورتها التاسعة والأربعين بالاستناد إلى مشروع النص الذي اقترحه الميسران المشاركون للمشاورات غير الرسمية بشأن هذا البند من جدول الأعمال^(٥٦).

٦٥- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة^(٥٧) إلى الأمانة، بما يتسق مع المادة ٨ من الاتفاقية، أن تقوم بجمع وتجميع وتوليف المعلومات التي تحتاجها هيئة التنفيذ لرصد وتقييم التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، بالاستناد إلى المعلومات المشار إليها في الفقرات ٣٢-٣٥ من المقرر ٥/أ-١٧.

٦٦- وسيقوم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩، بإعداد ورقة معلومات عن التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية للنظر فيها أثناء هذه الدورة.

٦٧- وواصلت هيئة التنفيذ في دورتها السادسة والأربعين نظرها، الذي بدأته في دورتها الخامسة والأربعين، في كيفية تعزيز الإبلاغ فيما يتعلق بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية^(٥٨)، واتفقت^(٥٩) على أن تواصل النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والأربعين مع مراعاة الأنشطة ذات الصلة التي يُنظر فيها في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال.

٦٨- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى إنهاء نظرها في المسائل المشار إليها في الفقرتين ٦٤ و ٦٧ أعلاه بغية تقديم توصيات بذلك الشأن لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته الرابعة والعشرين، حسب الاقتضاء.

(٥٤) المقرر ٤/أ-٢١، الفقرة ١١.

(٥٥) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ٧٤.

(٥٦) متاح في الموقع الشبكي التالي: <https://unfccc.int/index.php/documents/79961>.

(٥٧) المقرر ٥/أ-١٧، الفقرة ٣٦.

(٥٨) وفقاً للمقرر ٣/أ-٢٠، الفقرة ١٠.

(٥٩) FCCC/SBI/2017/7، الفقرة ٥٦.

<i>The 34th meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2018/18</i>
<i>Report of the Adaptation Committee</i>	<i>FCCC/SB/2018/3</i>
<i>Progress in the process to formulate and implement national adaptation plans. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2018/INF.13</i>
http://unfccc.int/7500 and http://unfccc.int/7279	معلومات إضافية

١٤ - تطوير التكنولوجيا ونقلها

(أ) نطاق وطرائق التقييم الدوري لآلية التكنولوجيا فيما يتعلق بدعم تنفيذ اتفاق باريس

٦٩- معلومات أساسية: بدأت هيئة التنفيذ في دورتها الرابعة والأربعين النظر في نطاق وطرائق التقييم الدوري لفعالية آلية التكنولوجيا وملاءمة الدعم المقدم لآلية التكنولوجيا في دعم تنفيذ اتفاق باريس بشأن المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها^(٦٠).

٧٠- وجرى النظر في هذه المسألة في الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٦١). وينبغي قراءة هذه الشروح بالاقتراح مع مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٧١- الإجراء: لضمان نجاح استكمال برنامج عمل اتفاق باريس في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستدعى هيئة التنفيذ إلى إنهاء عملها المتعلق بنطاق وطرائق التقييم الدوري لآلية التكنولوجيا في دعم تنفيذ اتفاق باريس.

<http://unfccc.int/documents/181801>

Outcome of SBI 48.2

(ب) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

٧٢- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته العشرين أن تواصل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا (لجنة التكنولوجيا) ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (المركز والشبكة) إعداد تقرير سنوي مشترك يُقدّم لمؤتمر الأطراف، من خلال الهيئتين الفرعيتين، عن أنشطة وأداء مهام كل منهما^(٦٢). وفي عام ٢٠١٨، عقدت لجنة التكنولوجيا اجتماعها السادس عشر في الفترة من ١٣ إلى ١٦ آذار/مارس واجتماعها السابع عشر في الفترة من ٢٥ إلى ٢٨ أيلول/سبتمبر، كلاهما في بون. وعقد المجلس الاستشاري للمركز والشبكة اجتماعه الحادي عشر في الفترة من ٧ إلى ٩ آذار/مارس في كوبنهاغن واجتماعه الثاني عشر في الفترة من ٣ إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر في فيينا.

(٦٠) وفقاً للمقرر ١/م-٢١، الفقرة ٧٠.

(٦١) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

(٦٢) المقرر ١٧/م-٢٠، الفقرة ٤.

٧٣- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في التقرير السنوي المشترك للجنة التكنولوجيا والمركز والشبكة والتوصية بمشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الرابعة والعشرين.

Joint annual report of the Technology Executive Committee and the Climate Technology Centre and Network for 2018	FCCC/SB/2018/2
http://unfccc.int/ttclear	معلومات إضافية

(ج) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا

٧٤- معلومات أساسية: دعت هيئة التنفيذ في دورتها الرابعة والثلاثين مرفق البيئة العالمية إلى تقديم تقارير عن التقدم المحرز في الاضطلاع بأنشطته في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ في دوراتها طوال مدة البرنامج^(٦٣). وأحاطت هيئة التنفيذ علماً أثناء دورتها السابعة والأربعين بالعمل الجاري الذي تضطلع به لجنة التكنولوجيا لتحديث تقريرها المتعلق بتقييم برنامج بوزنان الاستراتيجي ودعت لجنة التكنولوجيا إلى تقديم تقرير التقييم ضمن تقريرها السنوي المقدم إلى مؤتمر الأطراف للنظر فيه أثناء الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ^(٦٤).

٧٥- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في المعلومات ذات الصلة الواردة في التقارير التي أُعدت للدورة بهدف تحديد ما يقتضيه الحال من إجراءات أخرى.

تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف. مذكرة من الأمانة	FCCC/CP/2018/6
Joint annual report of the Technology Executive Committee and the Climate Technology Centre and Network for 2018	FCCC/SB/2018/2
https://www.thegef.org/content/poznan-strategic-program and http://unfccc.int/ttclear	معلومات إضافية

١٥- المسائل المتعلقة بتمويل المناخ: تحديد المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة ٥ من المادة ٩ من اتفاق باريس

٧٦- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة والعشرين إلى هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين أن تنظر في مسألة تحديد المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة ٥ من المادة ٩ من اتفاق باريس وأن تحيل النتائج إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين لكي يقدم هذا الأخير توصية إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس لينظر فيها ويعتمدها في الجزء الثالث من دورته الأولى^(٦٥).

٧٧- وجرى النظر في هذه المسألة في الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب

(٦٣) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٣٧.

(٦٤) FCCC/SBI/2017/19، الفقرة ٩٢.

(٦٥) المقرر ١٢/م-أ-٢٣، الفقرة ٥.

الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٦٦). وينبغي قراءة هذه الشروح بالاقتران مع مذكرة التأمّلات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٧٨- الإجراء: لضمان نجاح استكمال برنامج عمل اتفاق باريس في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستدعى هيئة التنفيذ إلى إنهاء عملها المتعلق بتحديد المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة ٥ من المادة ٩ من اتفاق باريس.

http://unfccc.int/documents/182115	Outcome of SBI 48.2
https://unfccc.int/topics/climate-finance/workstreams/transparency-of-climate-finance-ex-ante/transparency-of-climate-finance-ex-ante	معلومات إضافية

١٦- المسائل المتعلقة ببناء القدرات من أجل البلدان النامية

(أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية

(ب) التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات

(ج) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

٧٩- معلومات أساسية: اضطلعت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين بعملية الرصد والتقييم السنوية لتنفيذ أطر بناء القدرات في البلدان النامية المنشأة بموجب المقررين ٢/م أ-٧ (بناء القدرات بموجب الاتفاقية) و ٢٩/م أ-١ (بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو).

٨٠- وعقد الاجتماع السابع لمنتدى ديربان والاجتماع الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات (لجنة بناء القدرات) بالاقتران مع الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ. وأعدت الأمانة تقريراً موجزاً عن اجتماع منتدى ديربان للنظر فيه أثناء هذه الدورة. وأعدت لجنة بناء القدرات، وفقاً لاختصاصاتها، تقريراً مرحلياً تقنياً سنوياً عن أعمالها في عام ٢٠١٨ لتقدمه إلى مؤتمر الأطراف عن طريق هيئة التنفيذ^(٦٧).

٨١- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالتقرير الموجز المتعلق بالاجتماع السابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات والنظر في التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة بناء القدرات، بما في ذلك توصياتها لمؤتمر الأطراف المنبثقة عن تنفيذ خطة عملها، والتوصية بمشروع استنتاجات أو مشروع مقرر بشأن ذلك لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الرابعة والعشرين.

الاجتماع السابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات. تقرير موجز مقدم من الأمانة	FCCC/SBI/2018/13
التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات	FCCC/SBI/2018/15
https://unfccc.int/node/181789 ; https://unfccc.int/node/29036 ; and https://unfccc.int/node/9993	معلومات إضافية

(٦٦) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

(٦٧) المقرر ٢/م أ-٢٢، الفقرة ١٧ من المرفق.

١٧ - تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(أ) المنتدى المحسّن وبرنامج العمل

- ٨٢ - معلومات أساسية: اتفقت الهيئتان الفرعيتان في الدورة الرابعة والأربعين لكل منهما^(٦٨) على تنفيذ برنامج العمل المتعلق بتأثير تنفيذ تدابير التصدي^(٦٩) بتوجيه من رئيسي الهيئتين الفرعيتين.
- ٨٣ - وأحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً في الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما بالآراء المعرب عنها بشأن نطاق استعراض أعمال المنتدى المحسّن المقرر عقده أثناء الدورة التاسعة والأربعين لكل منهما واتفقتا على نطاق الاستعراض^(٧٠). وقدم الأطراف والمراقبون آراءهم بشأن أعمال المنتدى المحسّن على أساس نطاق الاستعراض المتفق عليه، وأعدت الأمانة تقريراً تولى تجميعاً بالاستناد إلى الورقات المقدمة بغية إثراء المناقشات بشأن هذه المسألة في الدورة التاسعة والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين.
- ٨٤ - وفي الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين، نظمت الأمانة، تحت إشراف رئيس الهيئتين الفرعيتين، حلقة عمل تدريبية لمدة يومين بشأن استخدام أدوات النمذجة الاقتصادية المتصلة بمجالات برنامج عمل المنتدى المحسّن^(٧١). وأعدت الأمانة تقريراً عن حلقة العمل كي تنظر فيه الهيئتان الفرعيتان في الدورة التاسعة والأربعين لكل منهما.
- ٨٥ - واتفقت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما على إجراء استعراض مدته يوم واحد لعمل المنتدى المحسّن بالتزامن مع الدورة التاسعة والأربعين لكل منهما من أجل استكمال استعراض عمل المنتدى المحسّن في تلكما الدورتين^(٧٢).
- ٨٦ - الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى إنهاء استعراض عمل المنتدى وتقديم توصيات بشأنه لينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته الرابعة والعشرين.

Use of economic modelling tools related to the areas of the work programme of the improved forum on the impact of the implementation of response measures. Workshop report by the secretariat	FCCC/SB/2018/INF.3
Work of the improved forum. Synthesis report by the secretariat	FCCC/SB/2018/INF.4
http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx (under "sessions", select SBI 49)	المعلومات المقدمة
http://unfccc.int/4908	معلومات إضافية

(٦٨) FCCC/SBI/2016/8، الفقرة ١١٩.

(٦٩) FCCC/SBI/2016/8، المرفق الثاني.

(٧٠) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١٠٨ والمرفق الثاني.

(٧١) تماشياً مع الفقرة ١٢٢ من الوثيقة FCCC/SBI/2017/19.

(٧٢) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١١١.

(ب) طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس

٨٧- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين أن يظل المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي تحت إشراف الهيئتين الفرعيتين وأن يخدم اتفاق باريس^(٧٣). وقرر أيضاً أن توصي الهيئتان الفرعيتان مؤتمر/اجتماع أطراف باريس أثناء دورته الأولى بأن ينظر في طرائق عمل المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وفي برنامج عمله ووظائفه ويعتمدها لمعالجة آثار تنفيذ تدابير التصدي في إطار اتفاق باريس^(٧٤).

٨٨- وجرى النظر في هذه المسألة في الجزء الثاني من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على أن التقدم المحرز في تلك الدورة سيوفر أساساً مفيداً لمزيد من المفاوضات من جانب الأطراف بشأن برنامج عمل اتفاق باريس وإنجازه بنجاح في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٧٥). وستقدم تفاصيل إضافية في هذا الشأن في مذكرة التأملات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، التي تحدد سبل المضي قدماً، بما في ذلك المقترحات النصية المقدمة بشأن هذه المسألة.

٨٩- الإجراء: لضمان نجاح استكمال برنامج عمل اتفاق باريس أثناء الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى إنهاء عملهما بشأن طرائق عمل المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس.

<http://unfccc.int/documents/181953>

Outcome of SBI 48.2

<http://unfccc.int//4908>

معلومات إضافية

(ج) المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

(د) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م أ-١٠

٩٠- معلومات أساسية: اتفقت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين على أن هذه البنود الفرعية من جدول الأعمال سيُنظر فيها مع البند الفرعي لجدول أعمال الهيئتين الفرعيتين المعنون "المنتدى المحسّن وبرنامج العمل" في منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين. واتفقت هيئة التنفيذ أيضاً في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين على مواصلة النظر في هذه المسائل أثناء دورتها التاسعة والأربعين^(٧٦).

٩١- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسائل.

١٨- المسائل الجنسانية وتغير المناخ

٩٢- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين مواصلة وتعزيز برنامج عمل ليما بشأن المسائل الجنسانية لفترة ثلاثة أعوام^(٧٧). واعتمد مؤتمر الأطراف في دورته

(٧٣) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٣٣.

(٧٤) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٣٤.

(٧٥) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

(٧٦) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١١٧.

(٧٧) المقرر ٢١/م أ-٢٢، الفقرة ٦.

الثالثة والعشرين خطة عمل جنسانية لدعم تنفيذ المقررات والولايات ذات الصلة بالمسائل الجنسانية في عملية الاتفاقية الإطارية^(٧٨).

٩٣- ودُعيت حلقة العمل أثناء الدورة بشأن القضايا الجنسانية التي نُظِّمت خلال الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ إلى الاجتماع في مرحلتين لتغطية الموضوعين التاليين^(٧٩):

(أ) الآثار المتباينة لتغير المناخ والسياسات والإجراءات المناخية المراعية للاعتبارات الجنسانية؛

(ب) السياسات والخطط والتقدم المحرز في تعزيز التوازن بين الجنسين ضمن الوفود الوطنية.

٩٤- وطلبت هيئة التنفيذ^(٨٠) في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن حلقة العمل أثناء الدورة كي تنظر فيه الهيئة في دورتها التاسعة والأربعين.

٩٥- وعقدت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين حواراً مع رؤساء الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية لمناقشة الاستنتاجات الواردة في الورقة التقنية^(٨١) التي أعدها الأمانة بناءً على طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين والتي تحدد مداخل إدماج الاعتبارات الجنسانية في مسارات العمل في عملية الاتفاقية^(٨٢). وطلبت هيئة التنفيذ^(٨٣) في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن هذا الحوار يُتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية.

٩٦- *الإجراء*: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الوثائق التي أُعدت للدورة والاتفاق على مزيد من الإجراءات، حسب الاقتضاء.

<i>Differentiated impacts of climate change and gender-responsive climate policy and action, and policies, plans and progress in enhancing gender balance in national delegations. Workshop report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2018/INF.15</i>
https://unfccc.int/topics#:70bd5236-db5c-4951-b3f9-f0ba194311f5	معلومات إضافية

١٩- تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي

٩٧- *معلومات أساسية*: اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية وأنشأ حواراً سنوياً لتعزيز العمل في هذا المجال^(٨٤). وقرر مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين أن يشار إلى الجهود المتعلقة بتنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية بعبارة "العمل من أجل التمكين المناخي"^(٨٥).

(٧٨) المقرر ٣/م-أ-٢٣، الفقرة ٦.

(٧٩) انظر <https://unfccc.int/topics/gender/meetings--events/gender-and-climate-change-events>.

(٨٠) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١٢٦.

(٨١) FCCC/TP/2018/1.

(٨٢) المقرر ٢١/م-أ-٢٢، الفقرة ١٣.

(٨٣) FCCC/SBI/2018/9، الفقرة ١٢٦.

(٨٤) المقرر ١٥/م-أ-١٨، الفقرة ٩.

(٨٥) المقرر ١٧/م-أ-٢٢، الفقرة ١٤.

٩٨ - ولأغراض تنظيم الحوار المتعلق بالعمل من أجل التمكين المناخي، تُجمع العناصر الستة لهذا العمل في مجالين من مجالات التركيز يتم النظر فيهما بالتناوب كل سنة. ويضم مجال التركيز الأول التعليم والتدريب، أما مجال التركيز الثاني فيضم التوعية العامة ومشاركة الجمهور ووصول الجمهور إلى المعلومات. ويُعتبر التعاون الدولي موضوعاً شاملاً لكلا مجالي التركيز. وقد عُقد الحوار السادس بشأن العمل من أجل التمكين المناخي خلال الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ وانصب على مجال التركيز الثاني.

٩٩ - ووفقاً للمقرر ١٧/م أ-٢٢، نظمت الأمانة، في لا سيبزيا، إيطاليا، في الفترة من ٢ إلى ٤ تشرين الأول/أكتوبر، بدعم مالي من حكومة إيطاليا وبالتعاون معها، حلقة عمل إقليمية بشأن العمل من أجل التمكين المناخي لفائدة أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط. وأتاحت حلقة العمل منتدى لجهات تنسيق وطنية في مجال العمل من أجل التمكين المناخي ومثلي أطراف آخرين وجهات معنية من غير الأطراف لتبادل الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة بشأن العناصر الستة للعمل من أجل التمكين المناخي - التعليم والتدريب والتوعية العامة ومشاركة الجمهور ووصول الجمهور إلى المعلومات والتعاون الدولي - وأسهمت في تعزيز مهارات وقدرات جهات التنسيق الوطنية ذات الصلة بالعمل من أجل التمكين المناخي. وسيُنشر على الموقع الشبكي للاتفاقية تقرير عن حلقة العمل.

١٠٠ - الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالتقرير الموجز للحوار السادس بشأن العمل من أجل التمكين المناخي وبالأشطة الأخرى المضطلع بها مؤخراً.

الحوار السادس بشأن العمل من أجل التمكين المناخي. تقرير موجز مقدم من الأمانة	FCCC/SBI/2018/19
https://unfccc.int/topics/education-youth/events-meetings/dialogues-on-action-for-climate-empowerment-and	معلومات إضافية
https://unfccc.int/event/regional-workshop-on-action-for-climate-empowerment-for-europe-and-the-mediterranean-region	

٢٠ - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٧

١٠١ - معلومات أساسية: راجع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة البيانات المالية لعام ٢٠١٧.

١٠٢ - الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق التي أُعدت للدورة.

Financial report and audited financial statements for the year 2017 and report of the United Nations Board of Auditors. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2018/INF.11
Financial report and audited financial statements for the year 2017 and report of the United Nations Board of Auditors. Note by the secretariat. إضافة Comments by the secretariat	FCCC/SBI/2018/INF.11/Add.1
http://unfccc.int/1065	معلومات إضافية

(ب) أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

١٠٣- معلومات أساسية: سيُعدّ لهذه الدورة تقريرٌ عن أداء الميزانية وإنجاز البرامج للأشهر الستة الأولى من فترة السنتين وتقريرٌ عن حالة المساهمات، حتى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، في الصندوق الائتماني للميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية وفي الصناديق الائتمانية الأخرى للاتفاقية.

١٠٤- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق التي أُعدت للدورة وأية معلومات شفوية إضافية ذات صلة تقدمها الأمانة التنفيذية وإلى البت في الإجراءات التي قد يلزم إدراجها في مشاريع المقررات المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والتي سيوصى بأن ينظر فيها ويعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته الرابعة عشرة.

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨. مذكرة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBI/2018/16
Budget performance for the biennium 2018–2019 as at 30 June 2018. Note by the Executive Secretary. Addendum. Programme performance data for the period from 1 January to 30 June 2018	FCCC/SBI/2018/16/Add.1
Budget performance for the biennium 2018–2019 as at 30 June 2018. Note by the Executive Secretary. Addendum. Planned programme activities and outputs for the biennium compared with activities undertaken and outputs delivered during the period 1 January to 30 June 2018	FCCC/SBI/2018/16/Add.2
Status of contributions as at 16 November 2018. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2018/INF.12
http://unfccc.int/1065	معلومات إضافية

(ج) المسائل المتعلقة بالميزانية

١٠٥- معلومات أساسية: واصلت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين النظر في سبل تعزيز الشفافية والكفاءة في عملية الميزانية وطلبت إلى الأمانة أن تحدّث الوثائق التالية، مراعية في ذلك التعليقات التي قدمتها الأطراف أثناء الدورة^(٨٦):

(أ) التقرير المتعلق بحلقة العمل التقنية بشأن سبل زيادة الكفاءة والشفافية في عملية وضع الميزانية؛

(ب) التقرير المتعلق بالنهج الممكنة لتحديد الأولويات وآثار قرارات هيئات الإدارة على الميزانية واستنتاجات الهيئتين الفرعيتين؛

(ج) التقرير المتعلق بالتعزيزات الممكنة لعرض الميزانية وبرنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٢٠-٢٠٢١.

(٨٦) FCCC/SBI/2018/9، الفقرات ١٥١-١٥٥.

- ١٠٦ - وافقت هيئة التنفيذ في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين على مواصلة النظر في السبل الكفيلة بتعزيز الشفافية والكفاءة في عملية الميزانية في دورتها التاسعة والأربعين.
- ١٠٧ - *الإجراء*: سُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الوثائق التي أعدت للدورة وتقديم توصية بشأن أي إجراءات ضرورية في مشاريع المقررات المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية لينظر فيها ويعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دروته الرابعة عشرة.

<i>Update on possible approaches to prioritization and budgetary implications of decisions of the governing bodies and conclusions of the subsidiary bodies. Report by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2018/INF.16
<i>Update on possible enhancements to the presentation of the budget and work programme for the biennium 2020–2021. Report by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2018/INF.17
<i>Update on ways to increase the efficiency and transparency of the budget process. Report by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2018/INF.18
http://unfccc.int/1065	معلومات إضافية

(د) الاستعراض المتواصل لوظائف الأمانة وعملياتها

- ١٠٨ - معلومات أساسية: قررت هيئة التنفيذ في دورتها الحادية والعشرين استعراض وظائف الأمانة وعملياتها على أساس سنوي^(٨٧). وعرضت الأمانة هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في الجزء الأول من الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، التي اتفقت على الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة وطلبت إلى الأمانة أن تقدم معلومات محدثة عن هذا العمل لكي تنظر فيه الهيئة في دورتها التاسعة والأربعين.
- ١٠٩ - وأحاطت هيئة التنفيذ علماً أيضاً في الجزء الأول من دورتها الثامنة والأربعين بالتقرير السنوي لعام ٢٠١٧ الذي يتعين النظر فيه في الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ ولاحظت أن التقارير المقبلة تحتاج إلى تحسينات.
- ١١٠ - *الإجراء*: سُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الوثائق التي أُعدت للدورة والاتفاق على سبل المضي قدماً، حسب الاقتضاء.

<i>Update on annual report preparation. Note by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2018/INF.19
---	----------------------

٢١ - مسائل أخرى

- ١١١ - سُبُحِث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

٢٢ - إغلاق الدورة وتقرير الدورة

- ١١٢ - يُعرض مشروع التقرير المتعلق بالدورة على هيئة التنفيذ كي تنظر فيه وتعتمده، وبعد ذلك يعلن الرئيس اختتام الدورة.

(٨٧) FCCC/SBI/2004/19، الفقرة ١٠٥.